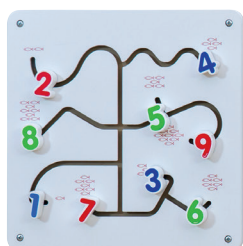


6er-Set Wandelemente

Set of 6 Wall Panels

Panneau mural



6er-Set Wandelemente, Set 1

Set of 6 Wall Panels, Set 1

Panneau mural, set 1

Art.-Nr. 756307

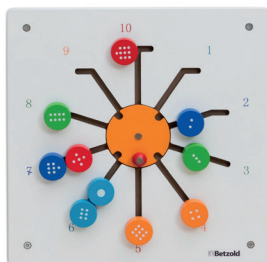


6er-Set Wandelemente, Set 2

Set of 6 Wall Panels, Set 2

Panneau mural, set 2

Art.-Nr. 764017



DE	
Anleitung.....	3
 EN	
Instructions.....	4
 FR	
Instructions.....	4
 IT	
Istruzioni.....	7
 ES	
Instrucciones.....	9

Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- Halten Sie sich an die unten angegebenen Verfahren zur Reinigung der Wandspiele.
- Die Wandspiele sind ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet!

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Wandspiele nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z.B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen usw., aufgestellt sind.
- Achtung! Benutzen Sie die Wandspiele nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, gerissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- Achtung! Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt mit den Wandspielen spielen!
- Verwenden Sie die Wandspiele nicht, wenn eine Allergie gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe besteht.
- Die Wandspiele sind ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet!
- Aufbau ausschließlich durch Erwachsene. Enthält kleine Teile – Erstickungsgefahr!
- Halten Sie sich an die Aufbauanleitung!
- Kontrollieren Sie regelmäßig vor der Verwendung den festen Sitz der Schrauben. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

Maßangaben und Gewichte

Maße aufgebaut (H x B x T): je Wandspiel: 35 cm x 33 cm x 1,5 cm
Gewicht: 9,2 kg

Materialien

Sperrholz, Kiefernholz

Lieferumfang

- Eine Liste der gelieferten Teile finden Sie in der Montage-Anleitung. Bitte kontrollieren Sie vor dem Aufbau den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit und Produktfehler.
- Bei fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Vorbereitung für den Gebrauch

- Bauen Sie die Wandspiele mithilfe der folgenden Anleitung auf.
- Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob die Wandspiele in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie die Wandspiele nicht, wenn Beschädigungen, wie z.B. Risse oder Lackablösungen, sichtbar sind.
- Entsorgen Sie die Wandspiele bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

Lagerung

- Lagern Sie die Wandspiele trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
- Lagern Sie die Wandspiele nicht in der Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

Instandhalten und Reinigen durch den Benutzer

Wischen Sie die Wandspiele ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie die Wandspiele vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar.

Entsorgen Sie Ihre ausgedienten Wandspiele bitte über den Sperrmüll.

Garantie

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne, dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen niemals nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Aufbauanleitung Wandelemente

Achtung! Aufbau ausschließlich durch Erwachsene! Bitte kontrollieren Sie vor dem Aufbau, ob alle Teile vorhanden sind. Bei fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

EN Important: To be read carefully. To be kept for further reference.

Application and proper use

- Suitable for children from 3 years onwards.
- The Wall Panels is not to be used by children, unless supervised by adults.
- Follow the cleaning instructions for the Wall Panels mentioned below
- The Wall Panels may be used in dry indoor places only.

Warning notice for a safe and correct method of use

- Warning! Make sure the Wall Panels are not placed near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric heaters or gas boilers etc.
- Warning! Do not use the Wall Panels in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts. Only use replacement parts recommended by the producer!
- Warning! Children are not to play with the Wall Panels, unless supervised by adults!
- Do not use the Wall Panels in case of existing allergies against one of its materials or their components.
- The Wall Panels may be used in dry indoor places only.
- Adult assembly required! Contains small parts – choking hazard!
- Follow the assembling instructions!
- Regularly check if the screws are fastened properly. Refasten them in case of need.

Measures and weight

Measures (l x w x h): 35 cm x 33 cm x 1,5 cm

Total weight: 9,2 kg

Materials

Plywood, pine wood

Before you start

- Prior to assembly, lay out all parts and check if all parts have been included and are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off.
- In case of visible damage or weak points, dispose of the Wall Panels immediately.
- Make sure the Wall Panels is in a level and secure position before use.

Storage

- Keep the Wall Panels in a dry place, protected from direct sunlight, to avoid the material getting porous.
- Do not store the Wall Panels near any sources of heat. It might get damaged.

Care and maintenance

Only use a damp cloth or sponge to clean the Wall Panels. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. The Wall Panels must be allowed to dry completely before the next use.

Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children. Please dispose the used Wall Panels according to local ordinance regulations.

Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary.

In case of guarantee claims, contact place of purchase.

Assembling Instructions - Wall Panels

Warning! To be assembled by adults only. Please check, before assembling, that there are no missing parts. In case of missing pieces, contact place of purchase.

FR Important : A lire soigneusement et à garder pour un emploi ultérieur.

Mode d'emploi

- Convient aux enfants de plus de deux ans.
- Surveillance adulte impérative.
- Respectez les instructions ci-dessous pour le nettoyage.
- Panneau mural ne doit pas être exposée à l'humidité.

Avertissements pour une utilisation en toute sécurité

- Attention ! Vérifiez que le panneau mural n'est pas placée près d'un feu ou d'une forte source de chaleur, comme des radiateurs électriques, des chauffages à gaz, etc.
- Attention ! N'utilisez pas panneau mural lorsqu'il a des parties endommagées, cassées, déchirées ou manquantes.
- Attention ! Ne laissez pas l'enfant jouer avec le panneau mural sans surveillance !
- N'utilisez pas le panneau mural, quand il y a une allergie envers un des composants.
- Le panneau mural ne doit pas être exposé à l'humidité.
- Montage par des adultes! Non monté, le produit contient de petites pièces - danger d'asphyxie !
- Suivez les instructions de montage !
- Contrôlez tous les 15 jours avant l'utilisation que les vis sont bien serrées. Resserrez-les au besoin.

Indications de mesures et de poids

Mesures (l x l x h) : 1,5 cm x 35 cm x 33 cm

Poids du chevalet : 9,2 kg

Matériaux

Contreplaqué, pin

Préparation avant l'emploi

- Vérifiez avant chaque emploi que panneau mural est en parfait état. N'utilisez pas le panneau mural lorsqu'il y a des dommages visibles, comme par exemple des fissures.
- Débarrassez-vous aussitôt le panneau mural en cas de dommages apparents.
- Assurez-vous avant l'utilisation de panneau mural, qu'elle est bien placée horizontalement et sans danger.

Rangement

- Gardez panneau mural dans un endroit sec et protégé du soleil, pour éviter que le matériel devienne poreux.
- Ne gardez pas panneau mural près de sources de chaleur, pour éviter qu'elle soit endommagée.

Instructions pour le nettoyage

Nettoyez le panneau mural uniquement avec un chiffon doux ou une éponge humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou à base d'alcool. Ils peuvent endommager la surface. Laissez sécher complètement.

Recyclage

S.V.P. jetez l'emballage au tri sélectif ainsi que les sacs plastique. (Danger de suffocation pour des bébés et des petits enfants.)

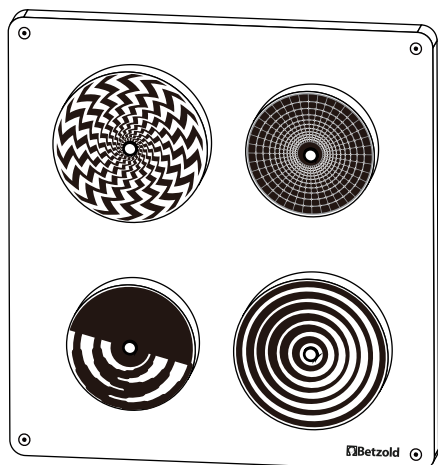
Garantie

En plus de la période de garantie légale (et sans restriction de celle-ci) il y a une garantie supplémentaire de 2 ans. Pour un cas de garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Notice de montage

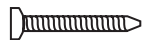
Montage par des adultes! Non monté, le produit contient de petites pièces - danger d'asphyxie !

Lieferumfang/ Scope of delivery/ Ampleur de la livraison



x 6

A



x 24

B



x 24

DE Das Set beinhaltet

- 6 x Wandelement
- 24 Schrauben
- 24 Dübel

EN Included Hardware

- 6 x Wall Panel
- 24 x Screw
- 24 x Raw plug

FR Matériau de fixation

- 6 x Panneau Mural
- 24 x Vis
- 24 x Chevilles

Montage Anleitung/ Assembly Instruction/ Notice de montage

DE Die Wandspiele sollten an einer freien glatten Wandfläche ohne Kabel und Rohre befestigt werden.

EN Choose a clear and flat area of wall free of cables and pipework.

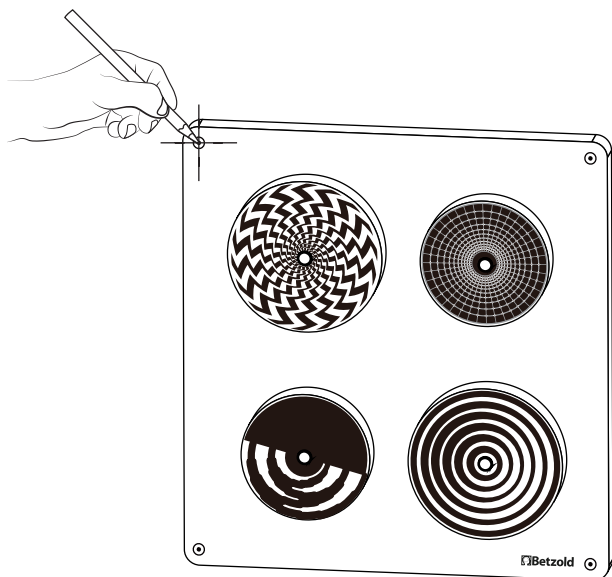
FR Les jeux muraux doivent être fixés sur un mur sans câbles et tuyaux.

1.

DE Halten Sie das jeweilige Wandspiel an die gewünschte Aufhängungsposition und markieren Sie die vorgebohrten Befestigungspunkte des Wandspiels mit einem Stift.

EN Mark Mounting holes by placing the panel in position and use the pre-drilled holes in the panel to mark the drill locations on the wall.

FR Placez le panneau mural dans la position désirée et marquez les points de montage pré-perçés avec un stylet.

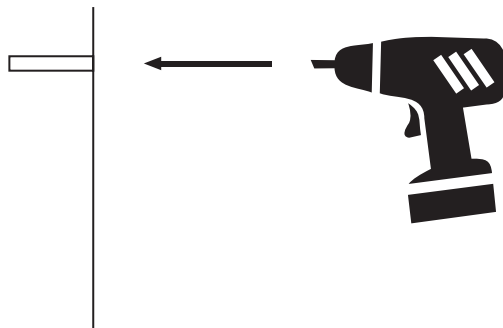


2.

DE Bohren Sie nun mit einem 8 mm Bit 4 Löcher in die Wand. Jedes Loch sollte 45 mm tief sein.

EN Drill the holes on the wall using an 8mm drill bit. Drill a hole 45mm in depth.

FR Percer 4 trous dans le mur avec un bit de 8 mm. Chaque trou doit avoir une profondeur de 45 mm.

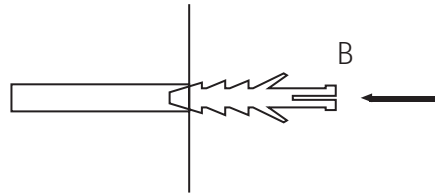


3.

DE Dübel in die Bohrungslöcher stecken.

EN Insert the raw plugs into the holes.

FR Insérez les chevilles dans les trous.

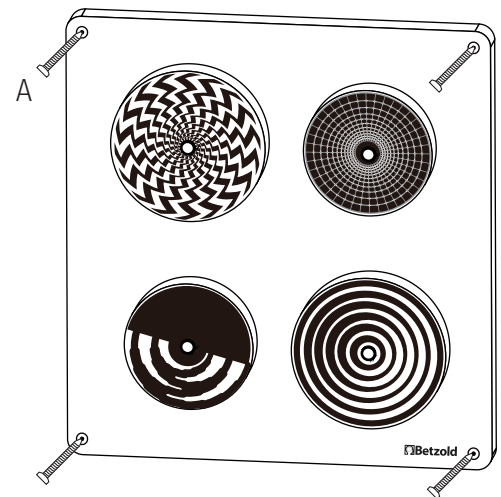
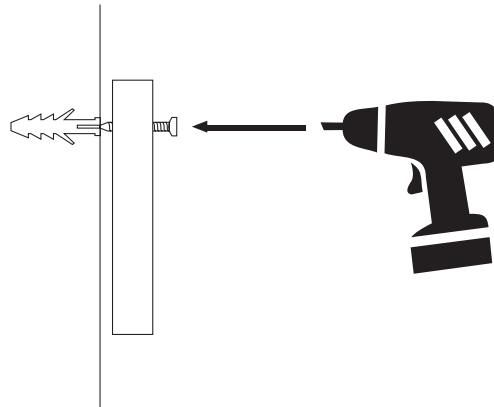


4.

DE Bringen Sie das Wandspiel in Position, so dass die Dübel durch die Bohrungsöffnungen sichtbar sind. Befestigen Sie alle Schrauben sicher und fest. Achten Sie darauf, dass die Schrauben nicht hervorstehen.

EN Locate the panel into position on the wall with raw plug ends visible through the holes in the panel. Fasten all screws on the panel ensuring all screws are secure and do not protrude in the surface.

FR Placez panneau mural en position afin que les goujons soient visibles à travers les trous. Fixez toutes les vis de manière sécurisée. Assurez-vous que les vis ne dépassent pas.



Area di applicazione e uso previsto

- Per la pulizia dei giochi da parete, seguire le procedure indicate di seguito.
- I giochi da parete sono adatti solo per l'uso in ambienti interni asciutti!

Avvertenze per un uso sicuro e corretto

- Attenzione! Assicurarsi che i giochi da parete non siano installati in prossimità di fiamme libere o di forti fonti di calore, ad esempio stufe elettriche radianti, forni a gas, ecc.
- Attenzione! Non utilizzare i giochi da parete se alcune parti sono rotte, incrinatesi, danneggiate o mancanti. Utilizzare solo i pezzi di ricambio raccomandati dal produttore.
- Attenzione! Non lasciare che il bambino giochi con i giochi da parete senza supervisione!
- Non utilizzare i giochi da parete se si è allergici ai materiali o ai loro ingredienti.
- I giochi da parete sono adatti solo per l'uso in ambienti interni asciutti! Montaggio solo da parte di adulti. Contiene piccole parti - pericolo di soffocamento!
- Seguire le istruzioni di montaggio!
- Controllare regolarmente il serraggio delle viti prima dell'uso. Se necessario, serrarle in modo da renderle sicure.

Dimensioni e pesi

Dimensioni assemblate (H x L x P): ogni gioco da parete: 35 cm x 33 cm x 1,5 cm
Peso: 9,2 kg

Materiali utilizzati

Compensato, legno di pino

Fornitura

- L'elenco delle parti fornite è riportato nelle istruzioni di montaggio. Prima del montaggio, verificare che il contenuto dell'imballaggio sia completo e che non presenti difetti.
- In caso di mancanza di parti, contattare il rivenditore.

Preparazione all'uso

- Assemblare i giochi da parete seguendo le seguenti istruzioni.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che i giochi da parete siano in perfette condizioni. Non utilizzare i giochi da parete se sono visibili danni, come crepe o vernice scrostata.
- Smaltire immediatamente i giochi da parete se sono visibilmente danneggiati o deboli.

Conservazione

- Conservare i giochi da parete in un luogo asciutto e lontano dalla luce diretta del sole. In caso contrario, il materiale potrebbe diventare poroso.
- Non conservare i giochi da parete vicino a fonti di calore. Ciò può causare danni.

Manutenzione e pulizia da parte dell'utente

Pulire i giochi da parete solo con un panno o una spugna bagnati. Non utilizzare detergenti contenenti alcol. Questi possono danneggiare la superficie. Lasciare asciugare completamente i giochi da parete prima dell'uso successivo.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire i materiali di imballaggio in modo ecologico subito dopo il disimballaggio. La carta stagnola rappresenta un rischio di soffocamento per neonati e bambini piccoli.
Smaltire i giochi da parete usati con i rifiuti ingombranti.

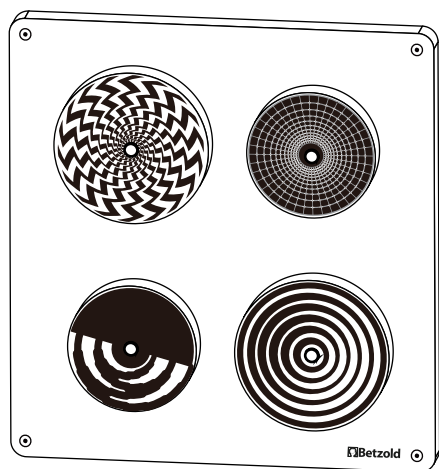
Garanzia

Riceverete una garanzia completa di 2 anni oltre il periodo di garanzia previsto dalla legge (e senza limitazioni). Ciò significa che non dovrete mai dimostrare che la merce difettosa era già difettosa al momento dell'acquisto. In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Istruzioni di montaggio per i pensili

Attenzione! Il montaggio deve essere eseguito solo da persone adulte! Prima del montaggio, verificare la presenza di tutti i componenti. Se mancano dei pezzi, contattare il rivenditore.

Ambito di consegna



x 6

A



x 24

B



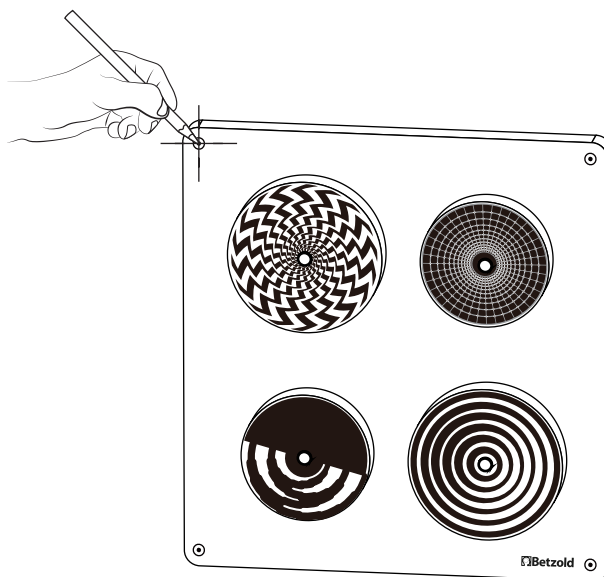
x 24

Il set comprende

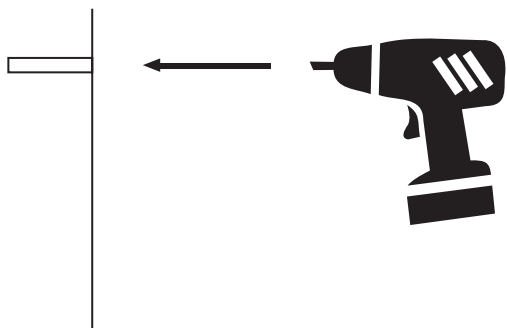
- 6 x elemento a parete
- 24 viti
- 24 tasselli

I giochi da parete devono essere fissati a una superficie libera e liscia della parete, senza cavi o tubi.

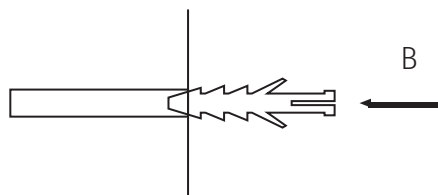
Tenere il gioco da parete nella posizione di sospensione desiderata e segnare i punti di fissaggio preforati del gioco da parete con uno spillo.



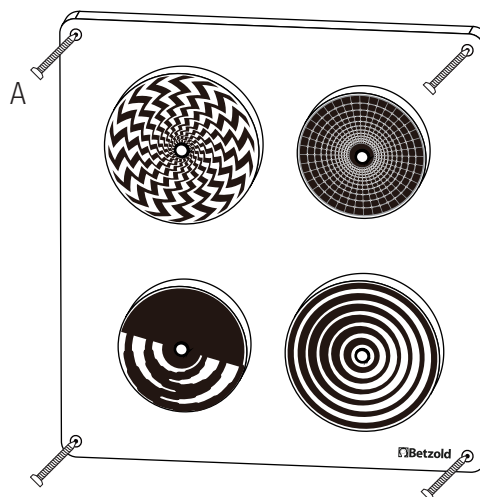
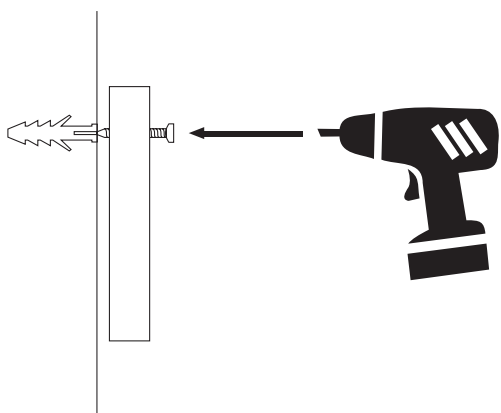
2. Ora praticare 4 fori nella parete con una punta da 8 mm. Ogni foro deve avere una profondità di 45 mm.



3. Inserire i tasselli nei fori praticati.



4. Posizionare il gioco a parete in modo che i tasselli siano visibili attraverso i fori. Fissare tutte le viti in modo sicuro e saldo. Assicurarsi che le viti non sporgano.



Ámbito de aplicación y uso previsto

- Para limpiar los juegos de pared, siga los procedimientos que se indican a continuación.
- Los juegos de pared sólo son adecuados para su uso en interiores en condiciones secas.

Advertencias para un uso seguro y adecuado

- Atención. Asegúrese de que los juegos de pared no estén instalados cerca de llamas abiertas o fuentes de calor fuertes, por ejemplo, calefactores eléctricos radiantes, hornos de gas, etc.
- ¡Precaución! No utilice los juegos de pared si alguna pieza está rota, agrietada, dañada o falta. Utilice únicamente piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- ¡Precaución! No deje que su hijo juegue con los juegos de pared sin supervisión.
- No utilice los juegos de pared si es alérgico a los materiales o a sus ingredientes.
- Los juegos de pared sólo son adecuados para su uso en interiores en condiciones secas.
- Instalación sólo por adultos. Contiene piezas pequeñas: ¡peligro de asfixia!
- Siga las instrucciones de montaje.
- Compruebe regularmente el apriete de los tornillos antes del uso. Si es necesario, apriételos bien.

Dimensiones y pesos

Dimensiones de montaje (alto x ancho x fondo): cada juguete de pared: 35 cm x 33 cm x 1,5 cm
Peso: 9,2 kg

Materiales utilizados

Contrachapado, madera de pino

Entrega

- La lista de las piezas suministradas figura en las instrucciones de montaje. Antes del montaje, compruebe que el contenido del embalaje esté completo y no presente defectos.
- Si faltan piezas, póngase en contacto con su distribuidor.

Preparación para el uso

- Monte los juegos de pared de acuerdo con las siguientes instrucciones.
- Antes de cada uso, compruebe que los juegos de pared están en perfecto estado. No utilice los juegos de pared si presenta daños visibles, como grietas o pintura descascarillada.
- Deseche inmediatamente los juegos de pared si están visiblemente dañados o débiles.

Almacenamiento

- Guarde los juegos de pared en un lugar seco y alejado de la luz solar directa. De lo contrario, el material puede volverse poroso.
- No guarde los juegos de pared cerca de fuentes de calor. Podrían dañarse.

Mantenimiento y limpieza por parte del usuario

Limpie los juegos de pared únicamente con un paño húmedo o una esponja. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol. Podrían dañar la superficie.
Deje que los juegos de pared se sequen completamente antes del siguiente uso.

Instrucciones de eliminación

Deseche el material de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente inmediatamente después de desembalarlo. El papel de aluminio supone un riesgo de asfixia para bebés y niños pequeños.
Deseche los juegos de pared usados junto con los residuos voluminosos.

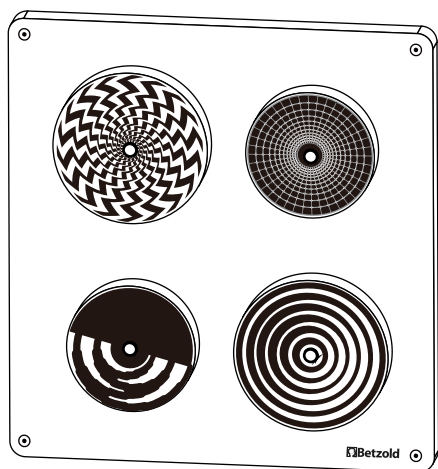
Garantía

Recibirá una garantía completa de 2 años más allá del período de garantía legal (e ilimitada). Esto significa que nunca tendrá que demostrar que los productos defectuosos ya lo eran en el momento de la compra. En caso de reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto.

Instrucciones de montaje para armarios altos

Atención El montaje sólo debe ser realizado por personas adultas. Antes del montaje, compruebe que todos los componentes estén presentes. Si faltan piezas, póngase en contacto con su distribuidor.

Volumen de suministro



x 6

A



x 24

B



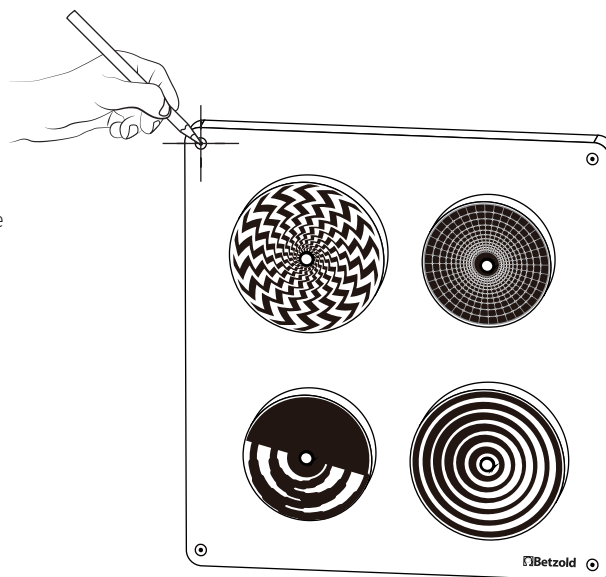
x 24

El juego incluye

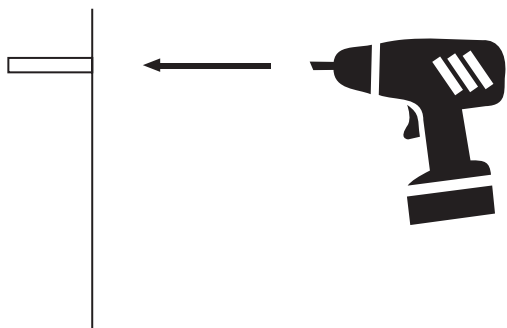
- 6 x elemento de pared
- 24 tornillos
- 24 tacos

Los juegos de pared deben fijarse a una superficie de pared libre y lisa, sin cables ni tubos.

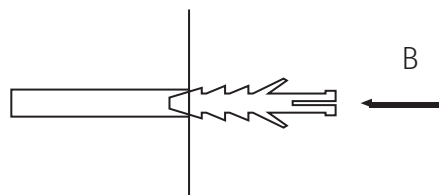
1. Sujete el juego de pared en la posición de suspensión deseada y marque con un alfiler los puntos de fijación pretaladrados del juego de pared.



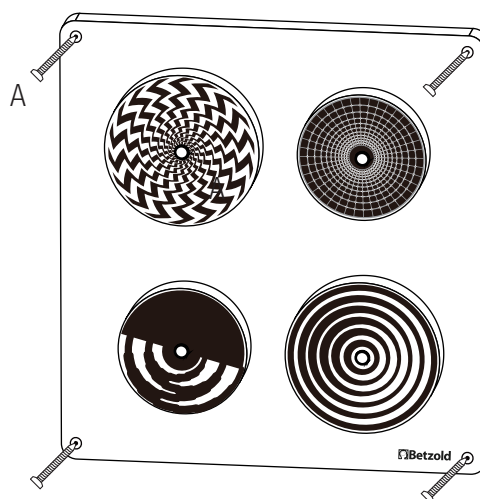
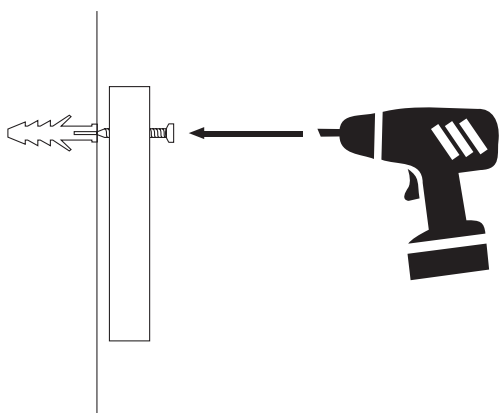
2. Ahora haz cuatro agujeros en la pared con una broca de 8 mm. Cada agujero debe tener 45 mm de profundidad.



3. Inserte los tacos en los orificios taladrados.



4. Coloque el juego de pared de forma que los tacos queden visibles a través de los orificios. Apriete todos los tornillos con seguridad y firmeza. Asegúrese de que los tornillos no sobresalgan.



6er-Set Wandelemente

Set of 6 Wall Panels

Panneau mural



6er-Set Wandelemente, Set 1

Set of 6 Wall Panels, Set 1

Panneau mural, set 1

Art.-Nr. 756307

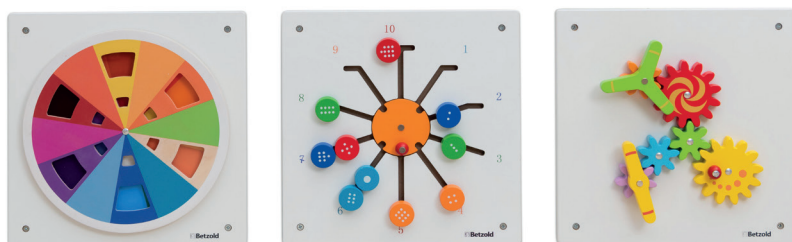


6er-Set Wandelemente, Set 2

Set of 6 Wall Panels, Set 2

Panneau mural, set 2

Art.-Nr. 764017



Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen, Germany

T +49 (0)7961 9000-0
E service@betzold.de
www.betzold.de



Nr./Art. 756307 – Set 1
Nr./Art. 764017 – Set 2
© Arnulf Betzold GmbH